

DOCOL

MANUAL DE INSTALAÇÃO

MANUAL DE INSTALACIÓN
INSTALLATION GUIDE

EPIC



00635706



00635906



00636706

KIRA



00601606



00601906



00602106



00603806

MONET



00421606



00440306



00457406

NEXUS



00502706



00502806



00502906



00503106

PRINZ



00617206



00617306



00617606

PRIORI



00529606



00529706



00529806



00529906

WAY



00618606

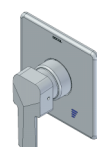


00618706

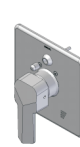


00618806

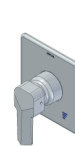
SKYLINE



00764906



00765106



00765706

Recomendações

Este produto é recomendado para uso em instalações com aquecedor de acumulação ou de passagem com regulação automática de temperatura.

Para aquecedor de passagem com regulação manual, é necessário regular adequadamente o aquecedor conforme instruções do fabricante do mesmo.

Pressão mínima de instalação:

- MISTURADOR MONOCOMANDO PARA LAVATÓRIO E BIDÊ : 2 m.c.a / 0,2 kfg/cm² / 0,2 bar ou 3 a 57 psi
- MISTURADOR MONOCOMANDO PARA CHUVEIRO E BANHEIRA/CHUVEIRO: AP 5 m.c.a / 0,5 kfg/cm² / 0,5 bar ou 7 a 57 psi
- MISTURADOR MONOCOMANDO PARA CHUVEIRO: BP (alta vazão): 2 m.c.a / 0,2 kfg/cm² / 0,5 bar ou 3 a 57 psi

Recomendaciones

Este producto é recomendado para uso en calentador de acumulación o de paso con reglamento automatico de temperatura.

Para calentador de paso con regulación manual, es necesario reglarlo como instrucciones del fabricante.

Pressão mínima de instalação:

- MONOCOMANDO LAVATORIO E BIDET : 2 m.c.a / 0,2 kfg/cm² / 0,2 bar o 3 a 57 psi
- MONOCOMANDO TINA/DUCHA: AP 5 m.c.a / 0,5 kfg/cm² / 0,5 bar o 7 a 57 psi
- MONOCOMANDO DUCHA : BP (alta vazão): 2 m.c.a / 0,2 kfg/cm² / 0,5 bar o 3 a 57 psi

Recommendations

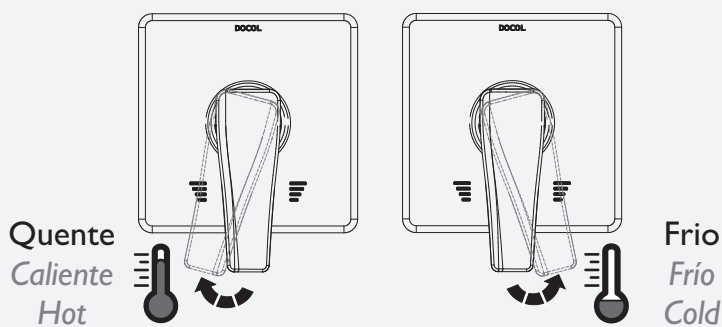
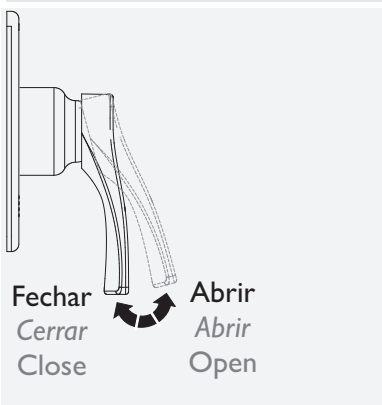
This product it is recomendate for installation with heater accumulation or passage with automatic regulator of temperatura.

For heater passage with manual regulation it is necessary to regulate the heater accumulation according manufactured instruccitions.

Pressure mínima of installation:

- SINGLE CONTROL BASIN PILLAR TAP and BIDET FAUCET: 2 m.c.a / 0,2 kfg/cm² / 0,2 bar or 3 a 57 psi
- SINGLE CONTROL TUB/SHOWER W/ DIVERter TRIM: AP 5 m.c.a / 0,5 kfg/cm² / 0,5 bar or 7 a 57 psi
- SINGLE CONTROL SHOWER TRIM: BP (higt flow): 2 m.c.a / 0,2 kfg/cm² / 0,5 bar or 3 a 57 psi

Funcionamento / Funcionamiento / Operation



PORTUGUÊS

DIMENSÕES: veja páginas 5 a 10.

INSTALAÇÃO: veja páginas 11 a 13.

MANUTENÇÃO: veja página 15.

ESTA EMBALAGEM CONTÉM:

00601606: 1 volante, 1 canopla, 1 anel, 1 chave allen, 1 parafuso e 1 manual de instalação.

00636706 e 00765706: 1 volante, 1 canopla, 1 anel, 1 chave allen, 2 parafusos, 1 capa e 1 manual de instalação.

00421606: 1 canopla, 1 volante, 1 parafuso, 1 tampão, 1 capa e 1 manual de instalação.

00440306, 00457406: 2 canoplas, 1 volante, 2 parafusos, 1 botão e 1 manual de instalação.

00502706: 1 canopla, 1 volante, 2 parafusos, 1 chave allen e 1 manual de instalação.

00502806: 2 canoplas, 1 volante, 3 parafusos, 1 chave allen, 1 botão e 1 manual de instalação.

00618606: 1 canopla, 1 volante, 1 parafuso, 1 chave allen, 1 capa e 1 manual de instalação.

00617206: 1 canopla, 1 volante, 1 parafuso, 1 chave allen, 1 capa e 1 manual de instalação.

00502906: 1 canopla, 1 volante, 1 parafuso, 1 chave allen, 1 capa e 1 manual de instalação.

00529806: 1 canopla, 1 volante, 1 parafuso, 1 chave allen, 1 capa e 1 manual de instalação.

00503106: 1 canopla, 1 capa, 1 volante, 2 parafusos, 1 chave allen e 1 manual de instalação.

00529606, 00529906, 00602106, 00603806, 00635706 e 00764906: 1 volante, 1 canopla, 1 parafuso, 1 chave allen, 1 capa plástica, 1 parafuso allen e 1 manual de instalação.

00529706, 00601906, 00617306, 00618706, 00635906 e 00765106: 1 volante, 2 canoplas, 1 parafuso allen, 2 parafusos, 1 botão, 1 chave allen e 1 manual de instalação.

00617606 e 00618806: 1 volante, 1 canopla, 1 capa, 1 anel, 2 parafusos, 1 parafuso allen, 1 chave allen e 1 manual de instalação.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO E COMPONENTES: Poderá ser adquirido na Assistência Técnica Docol. Dúvidas ligue 0800 474 333 ou dresponde@docol.com.br

COMPOSIÇÃO DO PRODUTO:

00421606, 00440306 e 00457406: ligas de cobre, elastômeros e plástico de engenharia.

00502706, 00502806, 00502906, 00503106, 00529606, 00529706, 00529806, 00529906, 00601606, 00601906, 00602106, 00603806, 00617206, 00617306, 00617606, 00618606, 00618706, 00618806, 00635706, 00635906, 00636706, 00764906 e 00765706, 00765106: ligas de cobre, elastômeros, plástico de engenharia e zamac (ligas de zinco, alumínio, magnésio e cobre) .

CONSERVAÇÃO E LIMPEZA: Deve ser usado apenas flanela, água e sabão neutro, pelo menos uma vez por semana. Eventualmente pode ser aplicada cera automotiva a base de silicone. Não use produtos abrasivos.

GARANTIA: veja na página 16.

ESPAÑOL

DIMENSIONES: mire las páginas 5 hasta 10.

INSTALACIÓN: mire las páginas 11 hasta 13.

MANTENIMIENTO: mire la página 15.

CONTENIDO DEL PACKING:

00601606: 1 manija, 1 escudo, 1 anillo, 1 llave allen, 1 tornillo y 1 manual de instalación.

00636706 y 00765706: 1 manija, 1 escudo, 1 anillo, 1 llave allen, 2 tornillos, 1 caperuza y 1 manual de instalación.

00421606: 1 manija, 1 escudo, 1 tornillo, 1 botón, 1 caperuza y 1 manual de instalación.

00440306 y 00457406: 2 escudos, 1 manija, 2 tornillos, 1 botón y 1 manual de instalación.

00502706: 1 escudo, 1 manija, 2 tornillos, 1 llave sextavada y 1 manual de instalación.

00502806: 2 escudos, 1 manija, 3 tornillos, 1 llave sextavada, 1 botón y 1 manual de instalación.

00618606: 1 escudo, 1 manija, 1 tornillo, 1 llave sextavada, 1 caperuza y 1 manual de instalación.

00617206: 1 escudo, 1 manija, 1 tornillo, 1 llave sextavada, 1 caperuza y 1 manual de instalación.

00502906: 1 escudo, 1 manija, 1 tornillo, 1 llave sextavada, 1 caperuza y 1 manual de instalación.

00529806: 1 escudo, 1 manija, 1 tornillo, 1 llave sextavada, 1 caperuza y 1 manual de instalación.

00503106: 1 escudo, 1 capa, 1 manija, 2 tornillos, 1 llave sextavada y 1 manual de instalación.

00529606, 00529906, 00602106, 00603806, 00635706 y 00764906: 1 manija, 1 campana, 1 tornillo, 1 capa, 1 llave allen y 1 manual de instalación.

00529706, 00601906, 00617306, 00618706, 00635906 y 00765106: 1 manija, 1 campana, 1 tornillo, 1 botón, 1 llave allen y 1 manual de instalación.

00617606 y 00618806: 1 manija, 1 campana, 1 capa, 1 anillo, 2 tornillos, 1 tornillo allen, 1 llave allen y 1 manual de instalación.

REPUESTO DE MANTENIMIENTO: Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado Docol en ese País. Docol Departamento Exportación: export@docol.com.br

COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO

00421606, 00440306, 00457406 y 00502706: Aleaciones de cobre, elastómeros y plástico de ingeniería.

00502806, 00502906, 00503106, 00529606, 00529706, 00529806, 00529906, 00601606, 00601906, 00602106, 00603806, 00617206, 00617306, 00617606, 00618606, 00618706, 00618806, 00635706, 00635906, 00636706, 00764906 y 00765706: Aleaciones de cobre, elastómeros, plástico de ingeniería y Zamac (aleaciones de zinc, aluminio, magnesio y cobre).

CUIDADO Y LIMPIEZA: Debe usar solamente franela, agua y jabón neutro, como mínimo una vez en la semana. Eventualmente puede ser limpiado con cera de coche a base de silicona. No utilice productos abrasivos.

GARANTÍA: Llame al Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación: export@docol.com.br

ENGLISH

DIMENSIONS: see pages 5 to 10.

INSTALLATION: see pages 11 to 13.

MAINTENANCE: see page 15.

PACKAGE CONTENTS:

00601606: 1 handle, 1 escutcheon, 1 washer, 1 hex key, 1 screw and 1 installation guide.
00636706 and 00765706: 1 handle, 1 escutcheon, 1 washer, 1 hex key, 2 screws, 1 cap and 1 installation guide.
00421606: 1 handle, 1 escutcheon, 1 screw, 1 handle cap, 1 cap and 1 installation guide.
00440306, 00457406: 2 escutcheons, 1 handle, 2 screws, 1 cap and 1 installation guide.
00502706: 1 escutcheon, 1 handle, 2 screws, 1 hex key and 1 installation guide.
00502806: 2 escutcheons, 1 handle, 3 screws, 1 hex key, 1 button and 1 installation guide.
00618606: 1 escutcheon, 1 handle, 1 screw, 1 hex key, 1 cap and 1 installation guide.
00617206: 1 escutcheon, 1 handle, 1 screw, 1 hex key, 1 cap and 1 installation guide.
00502906: 1 escutcheon, 1 handle, 1 screw, 1 hex key, 1 cap and 1 installation guide.
00529806: 1 escutcheon, 1 handle, 1 screw, 1 hex key, 1 cap and 1 installation guide.
00503106: 1 escutcheon, 1 cap, 1 handle, 2 screws, 1 hex key and 1 installation guide.
00529606, 00529906, 00602106, 00603806, 00635706 and 00764906: 1 escutcheon, 1 handle, 2 screws, 1 cap, 1 hex key and 1 installation guide.
00529906: 1 handle, 1 escutcheon, 1 screw, 1 allen wrench, 1 cap and 1 installation guide.
00529706, 00601906, 00617306, 00618706, 00635906 and 00765106: 1 handle, 2 escutcheons, 2 screws, 1 allen screw, 1 cap, 1 allen wrench and 1 installation guide.
00617606 and 00618806: 1 handle, 1 escutcheon, 2 screws, 1 allen screw, 1 cap, 1 ring, 1 allen wrench and 1 installation guide.

SPARE PARTS AND COMPONENTS

Available at Docol Authorized Distributor in your country/ Export Department: export@docol.com.br

COMPOSITION OF PRODUCT

00421606, 00440306 and 00457406: Copper alloys, elastomers and engineering plastics.
00502706, 00502806, 00502906, 00503106, 00529606, 00529706, 00529806, 00529906, 00601606, 00601906, 00602106, 00603806, 00617206, 00617306, 00617606, 00618606, 00618706, 00618806, 00635706, 00635906, 00636706, 00764906, 00765706 and 00765106: Copper alloys, elastomers, engineering plastics and zamac (zinc, aluminium, magnesium and copper alloys).

CARE AND CLEANING

Only use soft cloth, water and soft soap once a week. Occasionally can be applied automobiles wax. Do not use abrasive products.

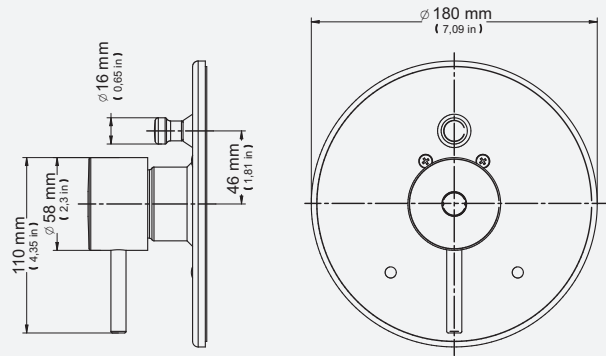
WARRANTY

Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Department: export@docol.com.br

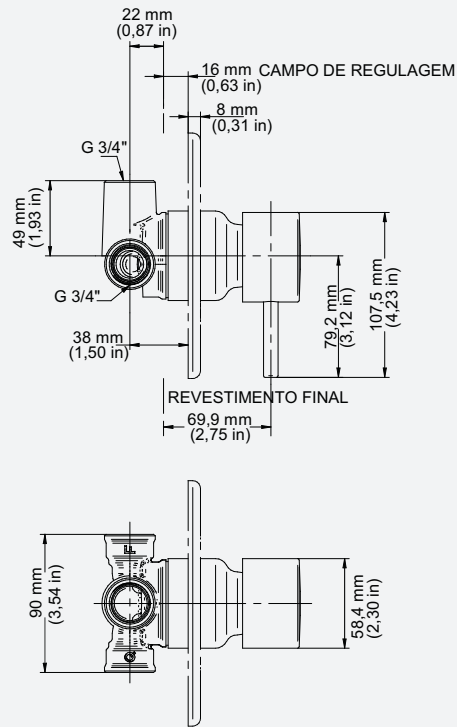
Dimensionais/ Dimensiones/ Dimensions

MONET

00457406

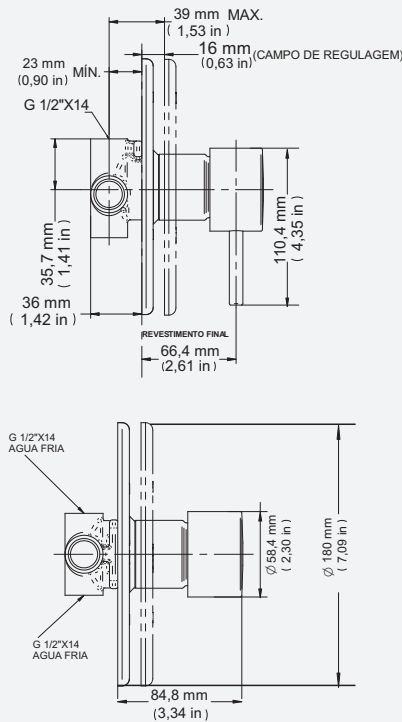


00421606



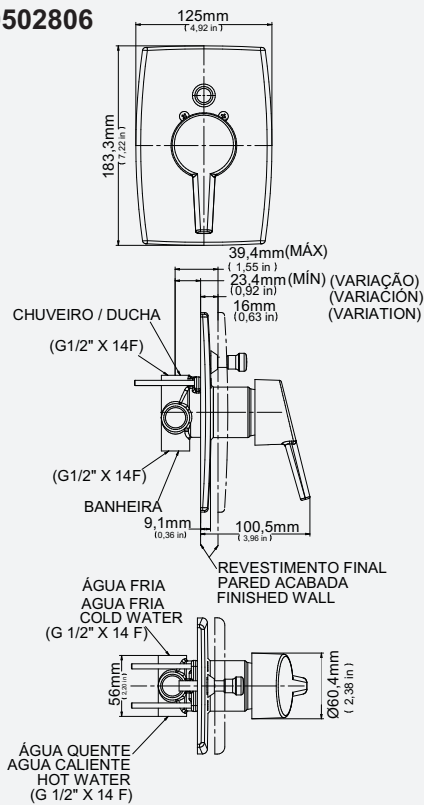
MONET

00430306



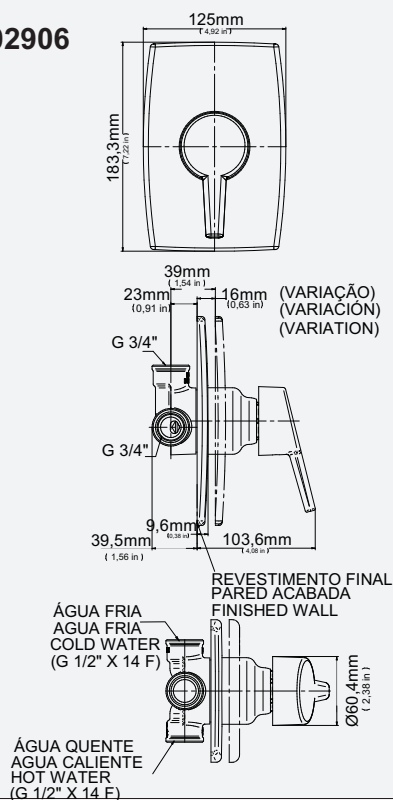
NEXUS

00502806

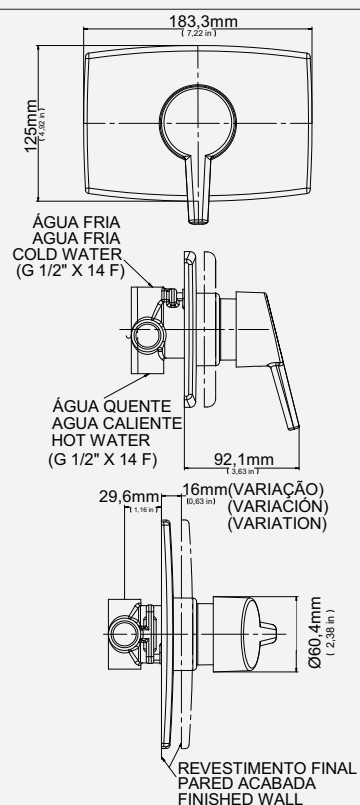


NEXUS

00502906

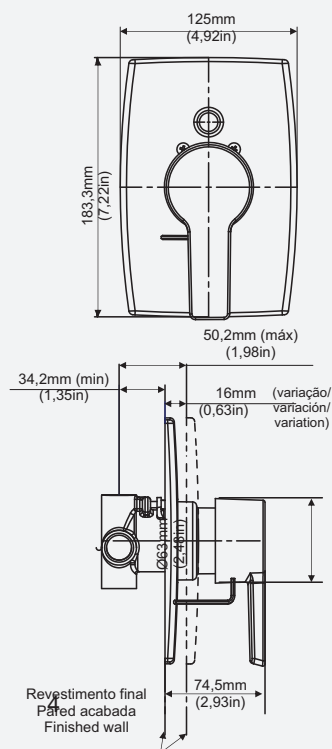


00503106

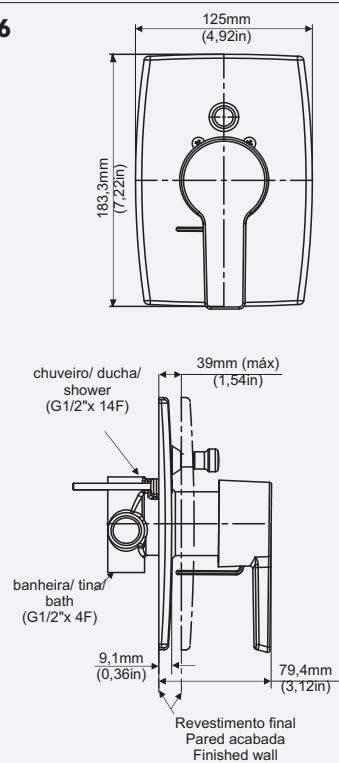


PRIORI

00529606

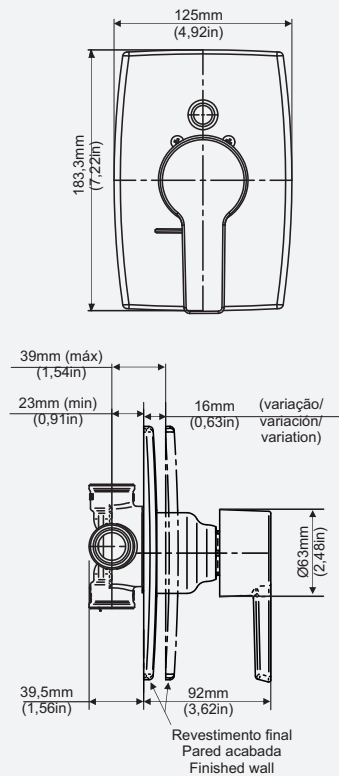


00529706

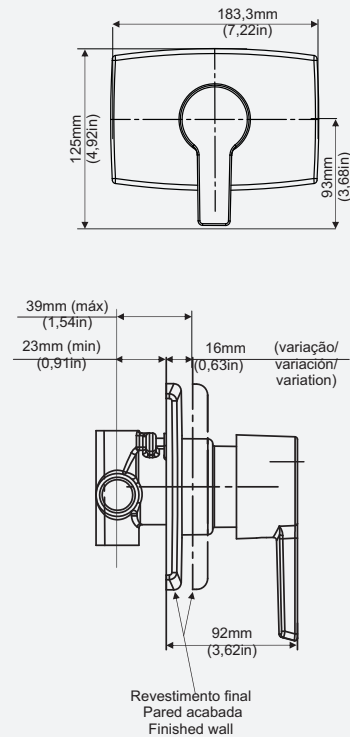


Dimensionais/ Dimensiones/ Dimensions
PRIORI

00529806

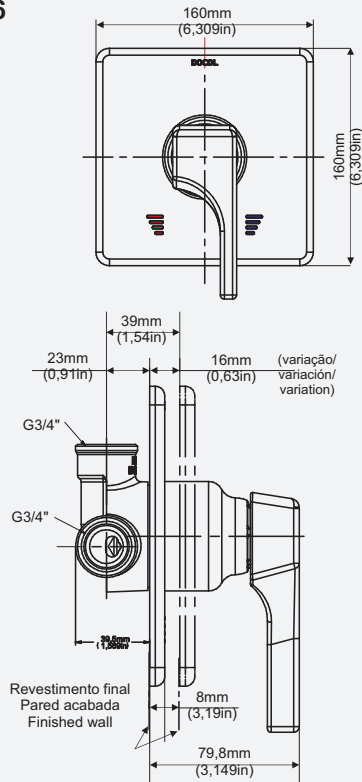


00529906

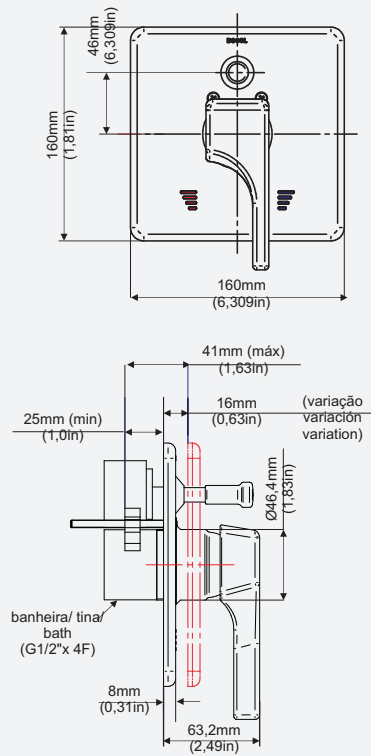


KIRA

00601606



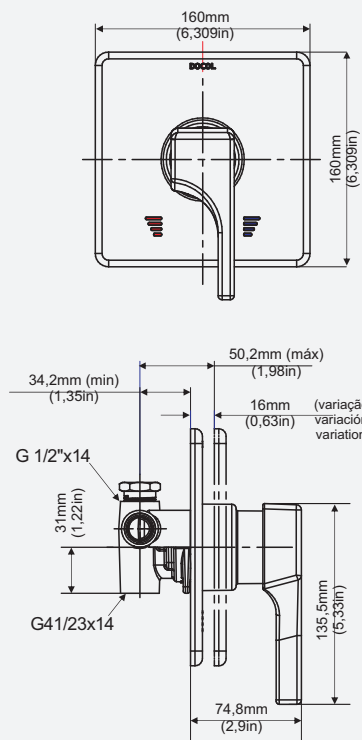
00601906



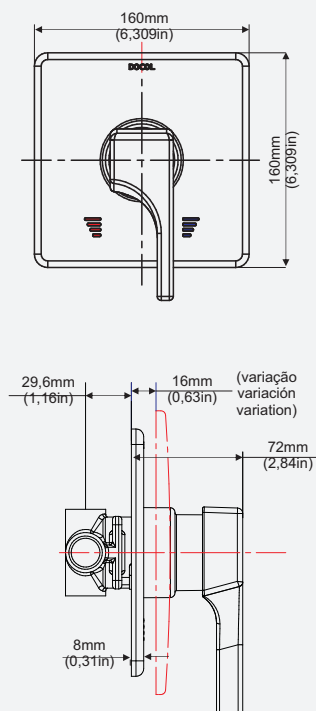
Dimensionais/ Dimensiones/ Dimensions

KIRA

00602106

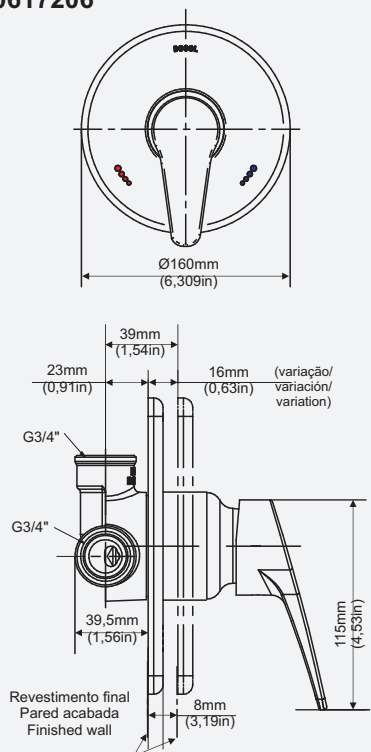


00603806

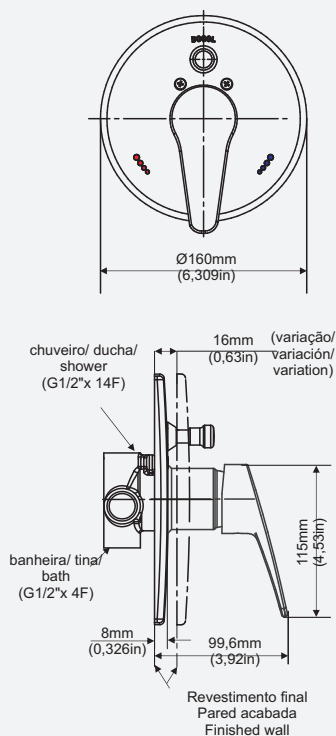


PRINZ

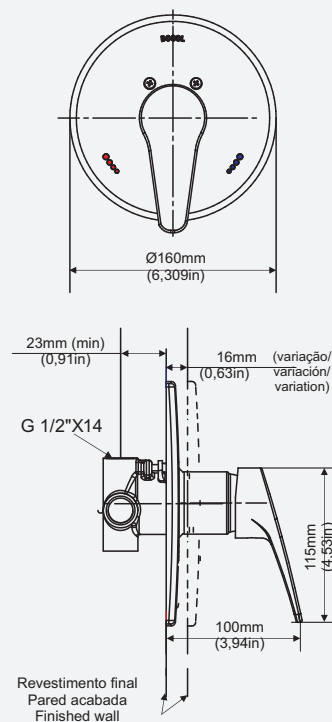
00617206



00617306

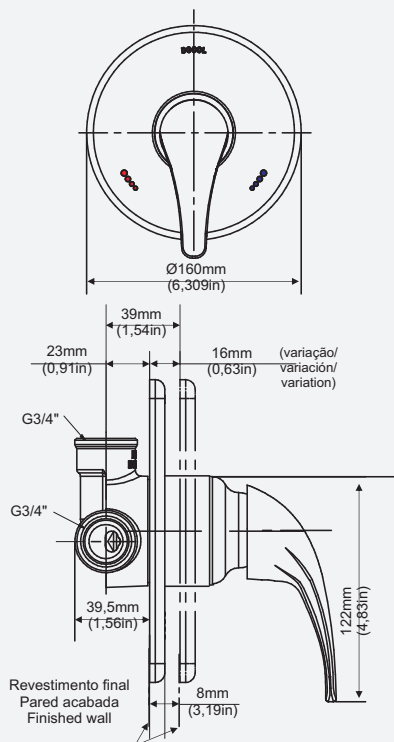


00617606

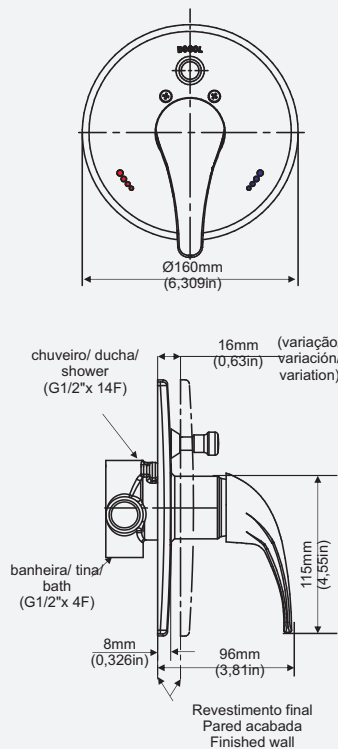


Dimensionais/ Dimensiones/ Dimensions WAY

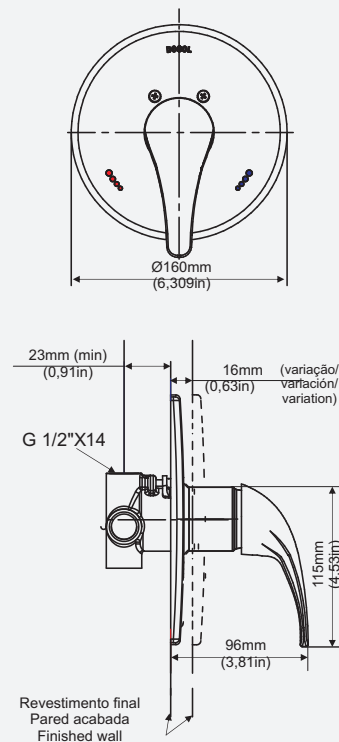
00618606



00618706

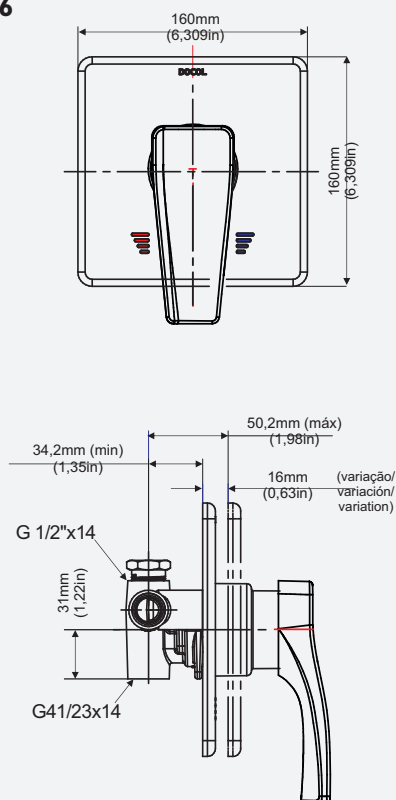


00618806

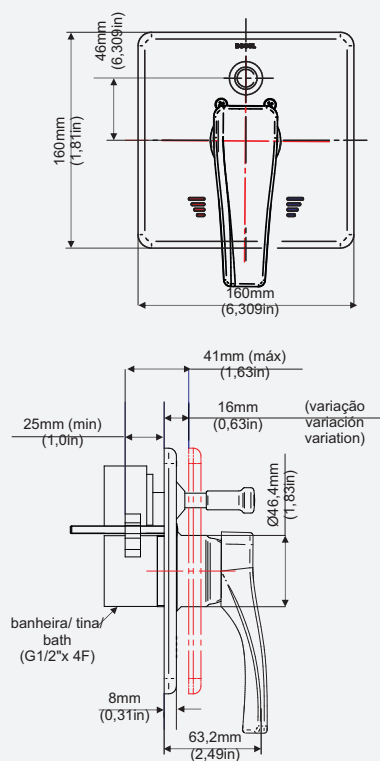


EPIC

00635706



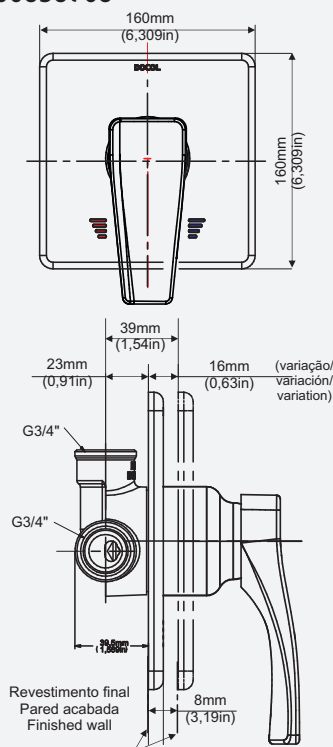
00635906



Dimensionais/ Dimensiones/ Dimensions

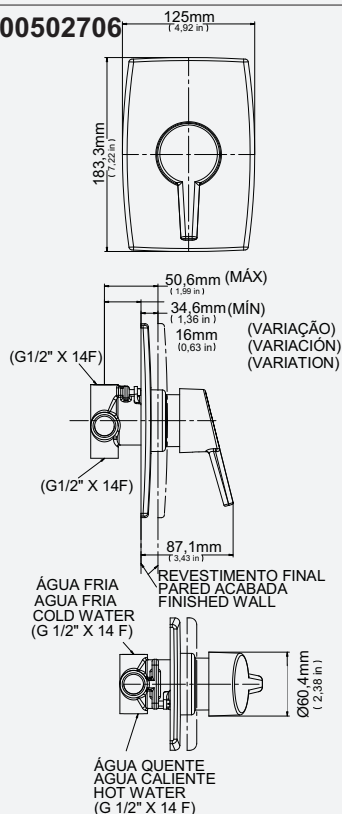
EPIC

00636706



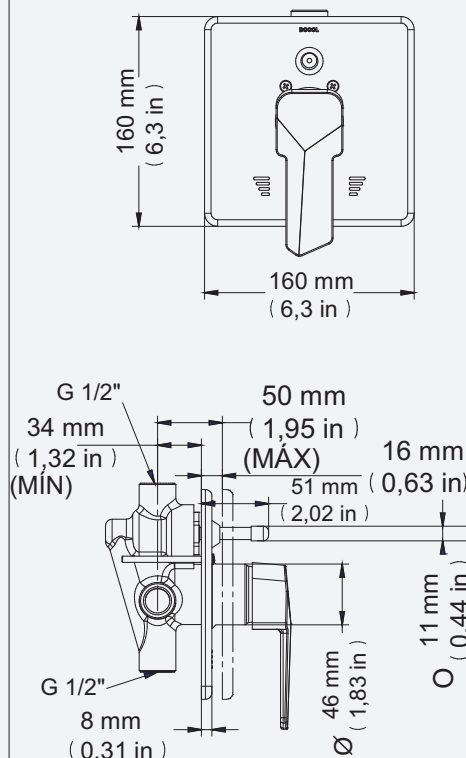
NEXUS

00502706



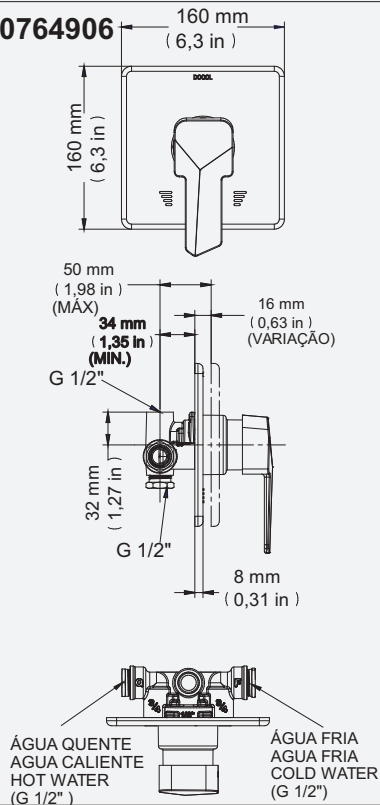
SKYLINE

00765106

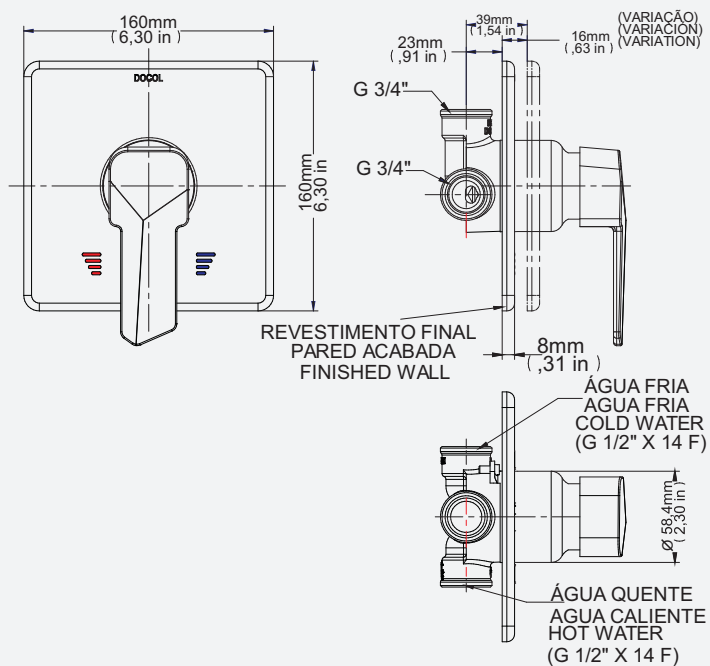


SKYLINE

00764906



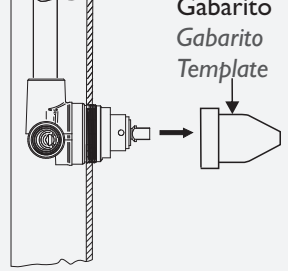
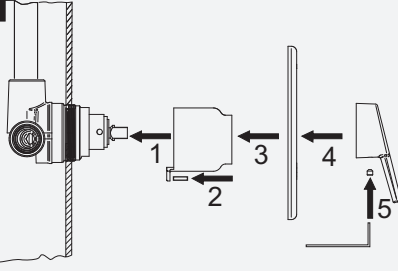
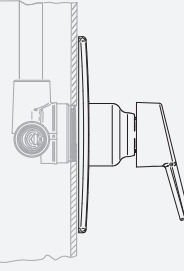
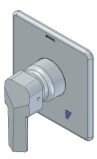
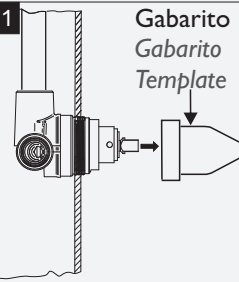
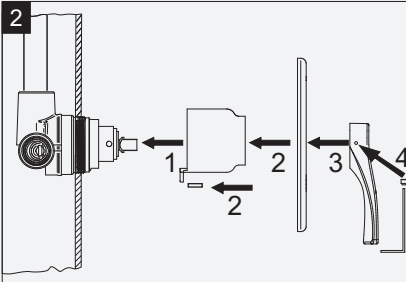
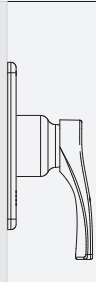
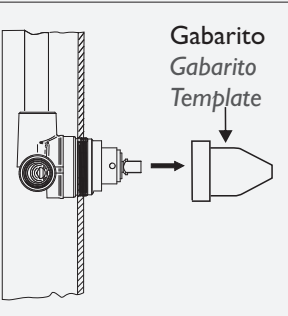
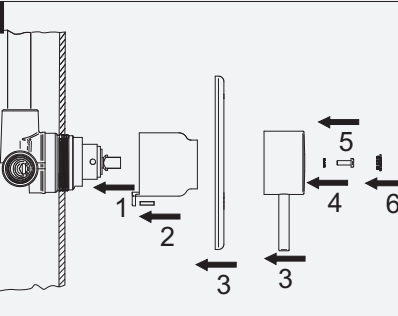
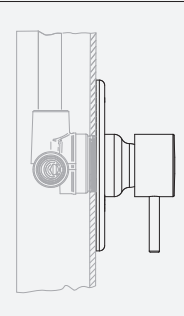
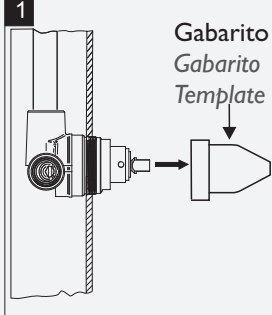
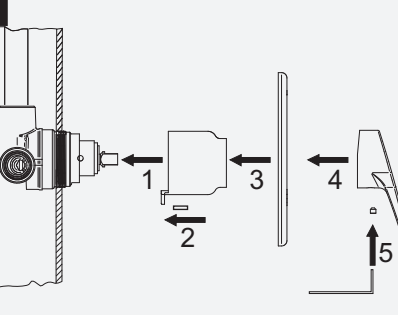
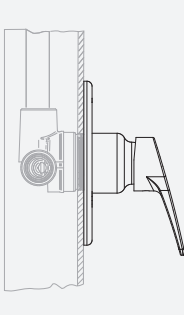
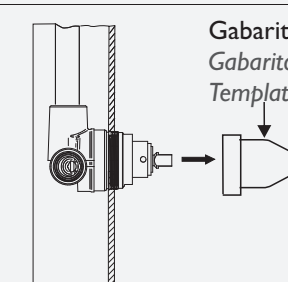
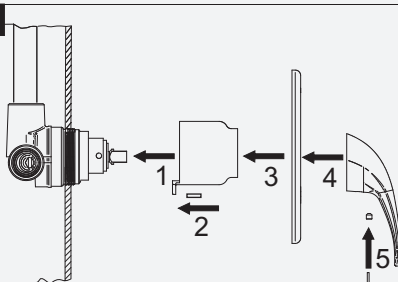
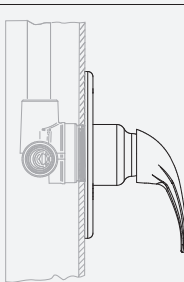
00765706



Instalação / Installación / Installation

Acabamento Monocomando para Chuveiro AP/BP (3/4)" Alta Vazão

Utilizar base de 3/4", Código 00658200 (vendida separadamente)

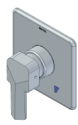
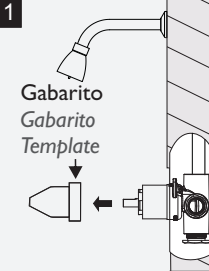
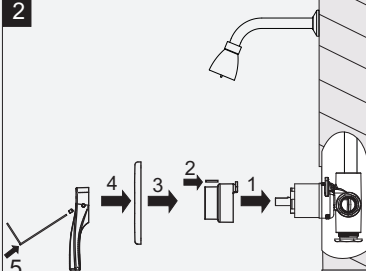
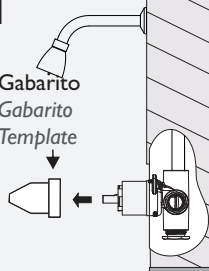
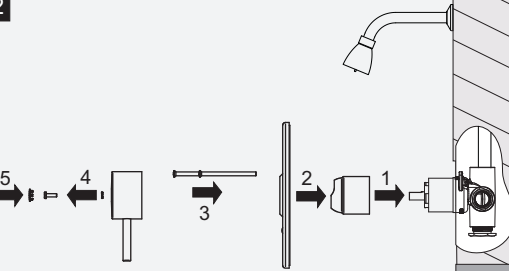
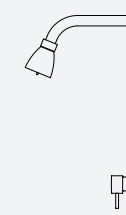
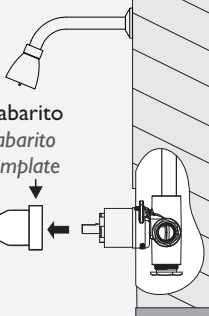
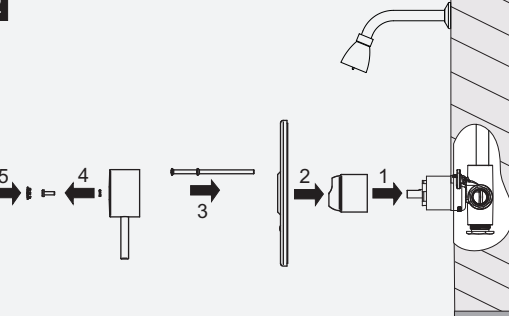
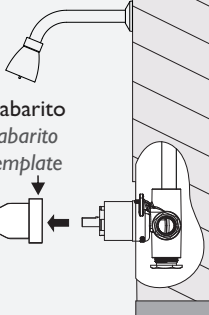
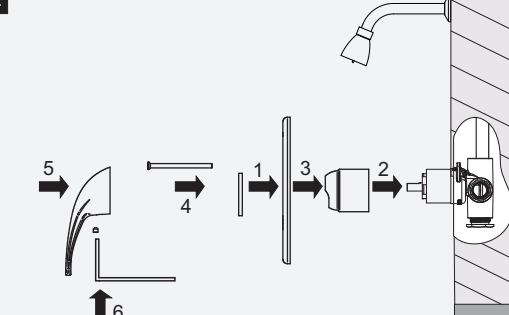
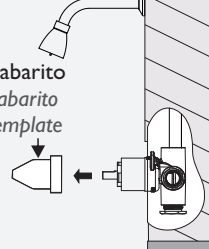
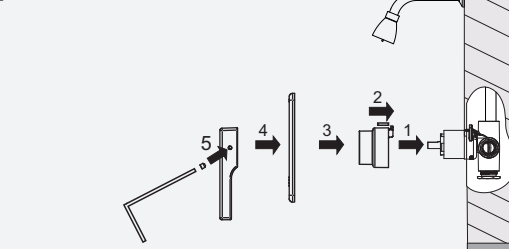
NEXUS  00502906	1  Gabarito Gabarito Template	2 			
EPIC  00636706	KIRA  00601606	SKYLINE  00765706	1  Gabarito Gabarito Template	2 	
MONET  00421606	1  Gabarito Gabarito Template	2 			
PRINZ  00617206	PRIORI  00529806	1  Gabarito Gabarito Template	2 		
WAY  00618606	1  Gabarito Gabarito Template	2 			

Instalação/ Instalación / Installation

Acabamento Monocomando para Chuveiro 1/2" e Ducha Higiênica

Chuveiro: utilizar base de 1/2", Código 00545800 (vendida separadamente)

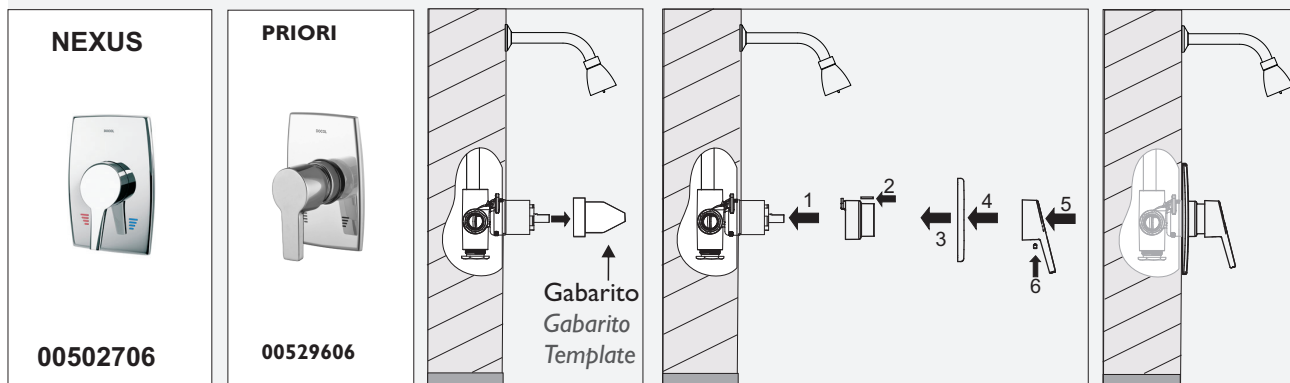
Ducha Higiênica: utilizar base de 1/2", Código 00545900 (vendida separadamente)

EPIC  00635706	SKYLINE  00764906	1  Gabarito Gabarito Template	2 	 00635706	 00764906
MONET  00440306	1  Gabarito Gabarito Template	2 			
PRINZ  00617606	1  Gabarito Gabarito Template	2 			
WAY  00618806	1  Gabarito Gabarito Template	2 			
KIRA  00602106	1  Gabarito Gabarito Template	2 			

Instalação/ Instalación / Installation

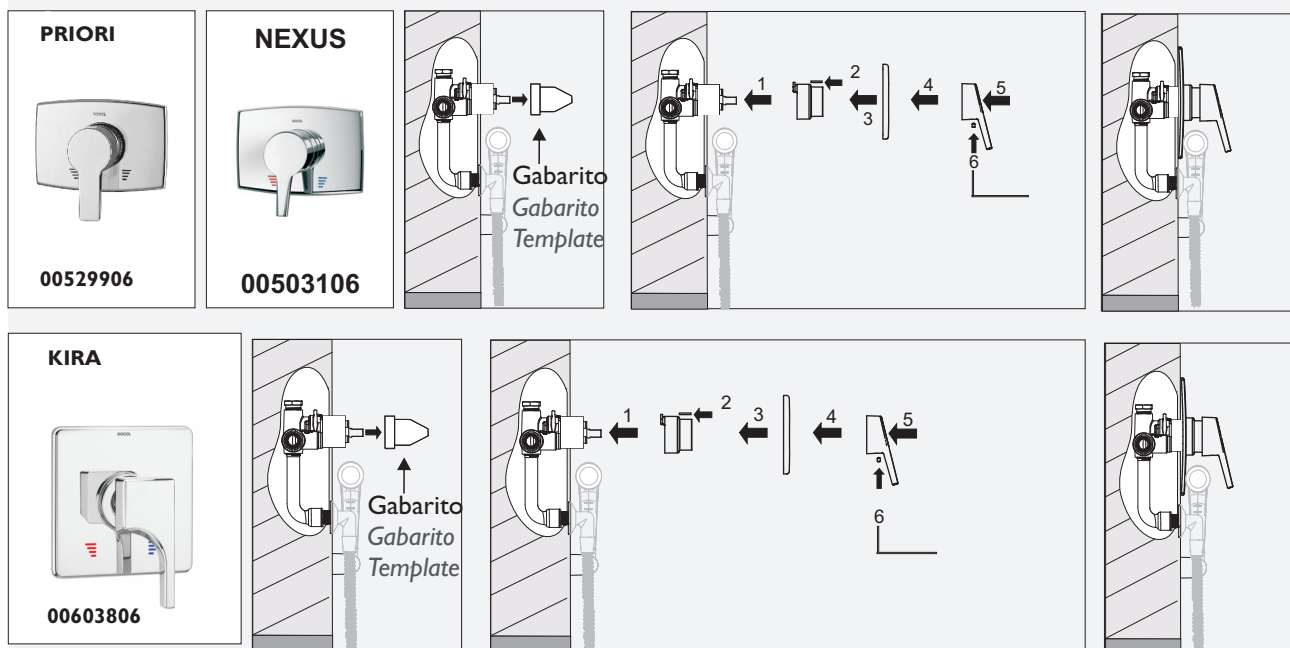
Acabamento Monocomando para Chuveiro

Utilizar base de 1/2", Código 00545800 (vendida separadamente)



Acabamento Monocomando para Ducha Higiênica

Utilizar base de 1/2", Código 00545900 (vendida separadamente)



Acabamento Monocomando para Banheira e Chuveiro 1/2"
Utilizar base de 1/2" Código 00237300 (vendida separadamente)

PRINZ



00617306

WAY



00618706

KIRA



00601906

NEXUS

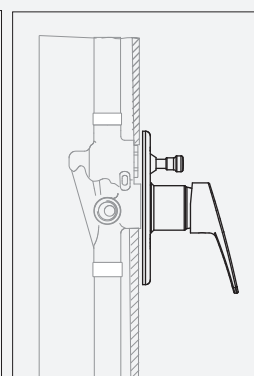
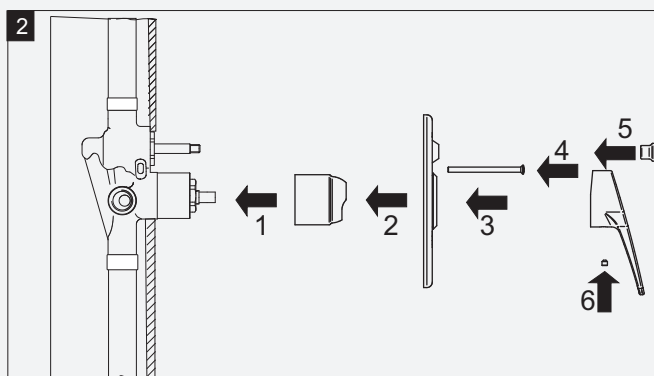
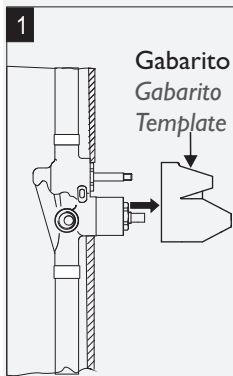


00502806

PRIORI



00529706

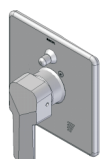


EPIC

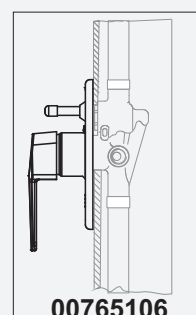
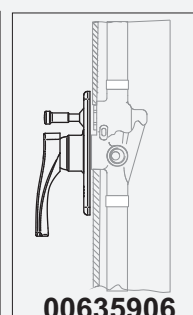
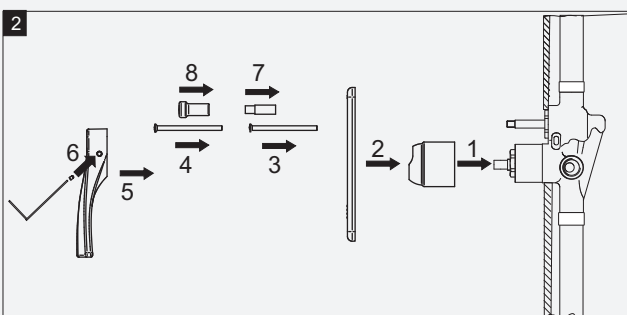
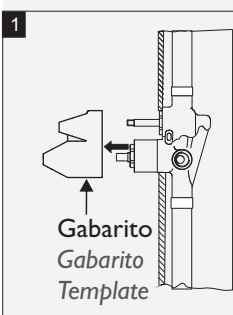


00635906

SKYLINE



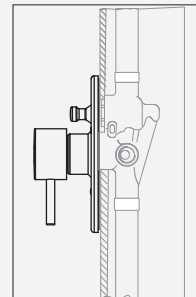
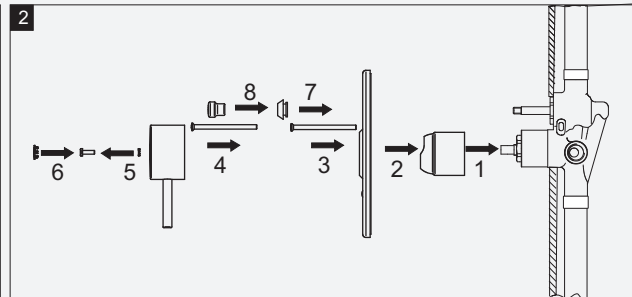
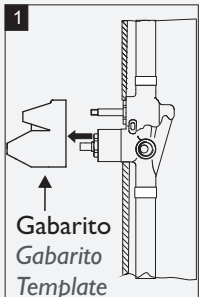
00765106



MONET



00457406



Manutenção/ *Mantenimiento / Maintenance*

SINTOMA	PROVÁVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO
Não sai água ou pouca vazão	Alimentação de água interrompida	Verificar a pressão da água
		Verificar/abrir a alimentação ou volume de água
A água sai continuamente (vazamento)	Cartucho danificado	Sustituir o cartucho
Excesso de vazão		Adquirir o RRV (Registro Regulador de Vazão) Docol

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
<i>No sale agua o poco caudal</i>	<i>Suministro del agua interrumpido</i>	<i>Verificar presión o intensidad del agua</i>
<i>El agua sale continuamente (pérdidas)</i>	<i>Cartucho dañado</i>	<i>Sustituir el cartucho</i>
<i>Caudal en exceso</i>		<i>Adquirir un RRC (Registro Regulador de Caudal) Docol</i>

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Water does not flow or flow volume too low	Water supply interrupted	To check/ to open the water supply
Water flows continuously (leak)	Cartridge damaged	Cartridge yo replace it
Flow volume too high		To install a flow control Docol # 13030023

Para o melhor desempenho do sistema hidráulico, recomendamos seguir projeto realizado por profissional credenciado pelo CREA e seguir as normas ABNT, bem como as instruções de instalação.

Para una mejor performance del sistema, recomendamos seguir proyecto realizado por profesional cualificado y seguir las normas técnicas relevantes y las instrucciones de instalación.

For a better performance of the hydraulic system, we recommend following a project made by a specialized professional as well as all relevant standards and the installation manual.

Termo de Garantia (válido somente en territorio brasileño / Valid only in Brazil)

A DOCOL assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site www.docol.com.br/garantia no prazo de 3 (três) meses após a compra dos produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistência Técnica Autorizadas. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio do componente ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site www.docol.com.br/garantia.

Hipóteses de exclusão da garantia:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita-veda-rosca, estopas, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para acabamentos superficiais, a Docol assegura ao consumidor garantia de 10 (dez) anos, desde que obedecidas as orientações de limpeza periódica e conservação dos produtos conforme indicado no manual.
- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.
- Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).
- Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.
- A DOCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada, e pelo uso de peças de reposição não originais.
- Alguns produtos, pelas suas características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o termo constante no seu próprio manual de instrução.
- A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso.

Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.



DOCOL METAIS SANITÁRIOS LTDA
Indústria Brasileira – CNPJ 75.339.051/0001-41
Av. Edmundo Doubrava, 1001 – Zona Industrial Norte – CEP 89219-502 – Joinville/SC - Brasil
Docol Responde – 0800 474 333 – dresponde@docol.com.br
Demás países entre en contacto con el Distribuidor Autorizado de Docol.
Other countries contact Docol Authorized Distributor.
Departamento de Exportación / Export Department: export@docol.com.br
www.docol.com.br
Made in Brazil